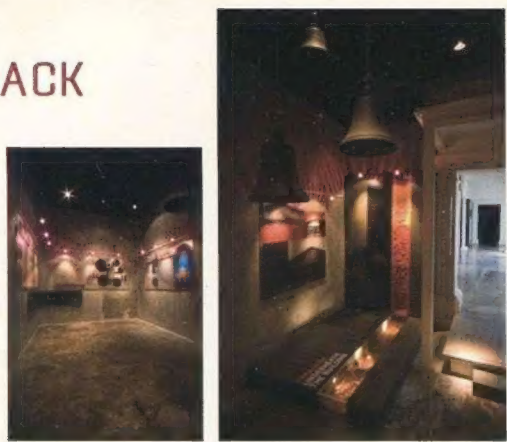


5 建馆历史 LOOKING BACK

ดูอดีต



แสดงประวัติของอาคารและโรงเรียนแห่งนี้ พร้อมทั้งคติการสร้างบ้านเรือนของชาวจีน เอกลักษณ์ทางสถาปัตยกรรม และร่องรอยทางโบราณคดี

- เล่าประวัติอาคาร สถานที่ และโรงเรียน 4 ยุค ได้แก่ ยุคก่อนสร้างอาคาร ยุคสร้างเสร็จ ยุคฟื้นฟู และยุคปัจจุบัน
- มีคำอธิบายคติภูมิของจีนในการสร้างอาคาร รวมถึงลักษณะองค์ประกอบและรูปลายมงคลของอาคารทรงจีน-ยุโรปเป็นหลังนี้
- ยังมีคำอธิบายเชิงวิชาการเกี่ยวกับลักษณะเฉพาะและการผสมผสานทางสถาปัตยกรรมต่างยุคต่างภูมิภาคอันโดดเด่น มีเอกลักษณ์ รวมทั้งอาคารหลังนี้ยังนับเป็นการสร้างอาคารคอนกรีตเสริมเหล็กยุคแรกของภูเก็ต
- จัดแสดงวัตถุเก่าแก่มากมายจากพิพิธภัณฑ์ทางโบราณคดีภายในอาณาบริเวณสะท้อนถึงความเป็นเมืองนานาชาติของเกาะแห่งนี้มาแต่อดีต รวมทั้งแสดงระฆังเก่าสามใบของโรงเรียนที่เคยใช้ ณ สถานที่แห่งนี้

6 普吉民风 THE CHINESE OF PHUKET

วิถี



ห้องนี้เป็นห้องหลักที่มีการจัดแสดงอย่างหลากหลายซึ่งวิถีชีวิตของชาวจีนภูเก็ต ผ่านอาชีพ ความเป็นอยู่ วรรณกรรม และภูมิปัญญาของชาวภูเก็ตในอดีต

- จุดเด่นคือภาพวาดจิตรกรรมทัศนียภาพเมืองทุ่งคา(อำเภอเมือง)เมื่อ 100 ปีที่แล้ว พร้อมคำบรรยายประกอบแต่ละอาชีพที่ปรากฏในตำแหน่งภาพนั้นๆ
- มีเรื่องเล่าชีวิตของคนจีนสามมัยในภูเก็ตยุค 100 ปีที่แล้วผ่านบทคัดสรรจากนิยายเรื่อง "ซินแซเมืองทุ่งคา" (ของประสิทธิ์ ชินการณ นักเขียนนักประวัติศาสตร์อาวุโสชาวภูเก็ต) บรรยายบนหุ่นหนังสือขนาดใหญ่
- จุดเด่นอีกอย่างคือการจัดแสดง 3 ภูมิปัญญาจีนภูเก็ต ได้แก่ "ก่าเหล่" หุ่นชักโบราณ ประติมากรเอกช่างแกะสลักพระจีน และ "อาลักษณ์ฮั้ว" ช่างเขียนอักษรประจำศาลเจ้า โดยนำมาจัดแสดงร่วมกันในบริเวณศาลเจ้าจำลองที่สร้างขึ้นร่วมกับหุ่นชาวบ้านที่สมมติว่ากำลังมาเที่ยวชมก่าเหล่ในงานเทศกาลที่ศาลเจ้านั้น
- ยังมีบอร์ดแสดงภาพถ่ายและคำบรรยาย 20 อาชีพชาวไทยจีนในภูเก็ต โดยมีมุมคนดูที่ผู้เข้าชมจะได้สัมผัสวิถีชีวิตของกลุ่มคนในยุคหนึ่งและสาเหตุที่ผู้คนเข้ามาแพร่หลายในภูมิภาคนี้อันรวมถึงเมืองภูเก็ตด้วย รวมทั้งแสดง "จดหมายเหตุมืองกลาง" (สมัยท้าวเทพกระษัตรี กว๋าสองร้อยปีแล้ว) เพื่อสื่อว่าเจ้า "มฤตยูดำ" นี้คือปัจจัยหนึ่งของชาวเมืองที่มาพร้อมกับพ่อค้าและผู้กรงานชาติตะวันตก

7 锡矿时代 TIN MINING

หนึ่งยุคสมัย



แสดงถึงความสำคัญของการทำเหมืองแร่และคนจีนที่มีต่อพัฒนาการของเมืองภูเก็ต พร้อมกับเกร็ดความรู้เรื่องการทำเหมืองแร่ในภูเก็ต

- แสดงบทบรรยายความสำคัญของเหมืองแร่และคุณูปการของชาวจีนกับพัฒนาการของเมืองภูเก็ต
- แสดงภาพถ่ายเก่าพร้อมบทบรรยายเกี่ยวกับเหมืองแร่ยุคต่างๆ
- แสดงภาพและบทบรรยายการทำเหมืองชนิดต่างๆ
- แสดงเครื่องมือ 3 อย่างที่มีความสำคัญมีความหมายต่อท้องถิ่น และตัวอย่างสินแร่พร้อมคำบรรยาย

8 普吉服饰 ATTIRE

สีสันพันกาย



แสดงแบบ ลักษณะ และที่มาของการแต่งกายและเครื่องประดับชาวบาบ่าภูเก็ต

- จุดเด่นของห้องนี้คือภาพวาดจิตรกรรมบรรยากาตในงานแต่งงานของชาวบาบ่าภูเก็ต พร้อมบทบรรยายชุดการแต่งกายของบุคคลต่างๆ โดยเฉพาะชุดเจ้าสาวในภาพแสดงขั้นตอนพิธีการต่างๆ ได้แก่ ขบวนแห่ขันหมากของฝ่ายเจ้าบ่าว พิธีไหว้เทพเทวดา พิธีมัดเต๋(ยกน้ำชา) เป็นต้น บุคคลต่างๆ ตามประเพณีพิธีการ แยกหรือเพื่อนสาว นายหัวเมือง ฯลฯ
- บทบรรยายประกอบภาพถ่ายพัฒนาการการแต่งกายของสตรีชาวบาบ่าภูเก็ตช่วงสมัยต่างๆ
- จัดแสดงชุดเสื้อผ้า เครื่องประดับ และหุ่นสตรีพร้อมคำบรรยาย



普吉泰華博物館
PHUKET THAIHUA MUSEUM

พิพิธภัณฑ์ภูเก็ตไทยหัว ประเทศไทย

28 Krabi Road, Taladnue District,
Muang, Phuket, Thailand 83000
Tel : 66-7621-1224 Fax : 66-7625-8483
Email : info@thaihuamuseum.com
www.thaihuamuseum.com

“ จากอดีตห้องเรียน
สู่แหล่งเรียนรู้ชุมชน ”

9 孙斌贤师 MASTER SUNPIN

ครูสุนปิน



แสดงชีวประวัติ คุณูปการ และการอุทิศตนของครูใหญ่ผู้เป็นปูชนียบุคคลคนหนึ่งของโรงเรียนภูเก็ตไทยหัว

- บทบรรยายสรุปประวัติชีวิตและคุณูปการของครูสุนปิน ท่ามกลางปัญหาอุปสรรคของโรงเรียนจีนในยุคนั้นที่ประเทศไทยกำลังปรับตัวตามนโยบายต่างประเทศของมหาอำนาจตะวันตกในขณะนั้น ด้วยจิตใจที่ไม่ยอมแพ้ของครูคนหนึ่ง
- แสดงหนังสือเรียนและเครื่องดนตรีของโรงเรียนในสมัยอดีต
- ชมวีดิทัศน์ประวัติชีวิตครูสุนปิน (พากย์ภาษาไทย ซับไตเติ้ลภาษาอังกฤษ ความยาว 5 นาที)

10 昔时华校 THE CHINESE SCHOOL

โรงเรียนจีน



มีการจัดวางโต๊ะเก้าอี้ครูนักเรียนเก่าเพื่อฟื้นบรรยากาศห้องเรียน ณ ห้องนี้

- แสดงภาพการเรียนดนตรี เล่นกีฬา และกิจกรรมการแสดงบนเวทีของนักเรียนในอดีต ซึ่งได้สร้างชื่อให้แก่โรงเรียนจนเป็นที่รู้จักนอกจังหวัดภูเก็ต
- มีบทบรรยายสรุปความเป็นมาของโรงเรียนจีนแต่แรกเริ่มขึ้นในประเทศไทยและบนเกาะแห่งนี้
- แสดงวงล้อปรัชญาการศึกษาทั้ง 5 ของโรงเรียนจีน

11 中欧雅楼 OLD BUILDING

ฝรั่งเศสจีน



แสดงถึงความสวยงามและลักษณะเฉพาะของอาคารเก่าแก่อันเป็นเอกลักษณ์ของเมืองภูเก็ต

- บอร์ดแสดงบทบรรยายความเป็นมาของอาคารทรงจีน-ยุโรปอันเป็นเอกลักษณ์อันทรงคุณค่าของเมืองภูเก็ตในช่วงเวลาต่างๆ
- บอร์ดแสดงภาพถ่ายอาคารบ้านเรือนและองค์ประกอบคติดั้งเดิมสวยงามโดยกลุ่มช่างภาพชาวภูเก็ตพร้อมคำบรรยาย
- บอร์ดแสดงแผนที่แสดงที่ตั้งอาคารเก่าในเขตเมืองเก่า

12 扬风承俗 PRECIOUS HERITAGE

สืบทอด



แสดงเรื่องราวประเพณีพิธีกรรมของชาวจีนภูเก็ตเพื่อความรู้และการสืบทอดของท้องถิ่น

- จัดแสดงภาพถ่ายและบทบรรยายประเพณีและอาหารต่างๆ ในประเพณีของชาวจีนภูเก็ต ตั้งแต่ชีวิตใหม่เกิดขึ้น ไปจนถึงการจากพราก
- จัดมุมบทบรรยายประกอบภาพถ่ายประเพณีกินผักซึ่งเป็นเทศกาลงานประเพณีที่สำคัญที่สุดของชาวจีนภูเก็ต
- บอร์ดแสดงบทบรรยายประกอบภาพถ่ายประเพณีการตาย
- จุดเด่นของห้องนี้คือ 3 วรรณคดีอันได้แก่ คติชีวิตอันเป็นรากฐานแห่งจิตใจของชาวจีนที่ถ่ายทอดด้วยความกตัญญู คติธรรมแบบเซนเพื่อความเมตตากรุณาต่อผู้อื่น และคำสรุปของนักปราชญ์ทางพุทธศาสนาที่พูดถึงอิทธิพลในลัทธิขงจื้อและเต๋าที่มีคุณค่าอย่างยิ่ง อันเป็นบทสรุปการดำรงอยู่อย่างมั่นคงของอารยธรรมจีนตราบนานนับพันปี

13 普吉风味 LOCAL CUISINE

คาวหวาน



นำเสนอเรื่องราวของอาหารคาวและหวานของท้องถิ่น

- จัดแสดงภาพถ่ายและวิธีการปรุงอาหารท้องถิ่นและอาหารจีนภูเก็ตในอดีต ซึ่งในปัจจุบันยังสามารถหาทานได้ตามร้านอาหารต่างๆ ที่ได้แสดงเอาไว้ด้วย
- บทบรรยายความเป็นมาของอาหารการกินในภูเก็ต ซึ่งเกิดจากการผสมผสานกันระหว่างอาหารไทยรสจัดของท้องถิ่นภาคใต้ อาหารของชาวมลายูเจ้าถิ่น อาหารผสมเครื่องเทศของชาวอินเดีย และอาหารของพี่น้องชาวจีน ทั้งนี้โดยรับอิทธิพลจากทางเมืองปิ่นก้งเข้ามาเป็นส่วนใหญ่



1 蟠龙疆土 CHINESE MIGRATION

จากแดนพญามังกร

แสดงเส้นการเดินทางของชาวจีนที่ย้ายถิ่นมาตั้งถิ่นฐานในแผ่นดินจีน มาทำอะไร พำนักอาศัยที่ไหนในภูเก็ต เป็นการปูพื้นเพื่อการชมนิทรรศการต่างๆ ในพิพิธภัณฑ์แห่งนี้

➡ เริ่มจากวิดีโอ "เส้นทางมังกร" (ความยาว 4 นาที เลือกฟังเสียงภาษาไทยหรือจีน พร้อมซับไตเติ้ลภาษาอังกฤษ) เล่าถึงการเดินทางของชาวจีนสู่ภูเก็ตในยุคต่างๆ ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน

➡ ต่อด้วยแผนที่ "บ้านเกิด" แสดงเมืองต่างๆ ที่เป็นบ้านเกิดของชาวจีนภูเก็ตใน 3 มณฑล ได้แก่ ซกเกี้ยน กวางตุ้ง ไหล่หล่า พร้อมทั้งรายชื่อแซ่/นามสกุลของชาวจีนที่อพยพมาจากเมืองใด ทั้งนี้ ผู้ชมที่เป็นชาวจีนโพ้นทะเลสามารถแจ้งชื่อแซ่/สกุลและบ้านเกิดของท่านในประเทศจีนแก่ทางพิพิธภัณฑ์เพื่อร่วมกันสะสมข้อมูลเพื่อการเรียนรู้ต่อไปได้

➡ ต่อด้วยการแสดงเอกสารเก่า 80 ปี เป็น "หนังสือเข้าเมือง (ชั่วคราว)" ของชาวจีนที่เข้ามาภูเก็ตจำนวน 10 ฉบับ ระบุเวลา ภูเก็ตว่าอยู่ที่พม่า และอาซิฟ

➡ สุดท้ายคือแผนที่ "ชุมชนจีน" ที่ชี้ว่าชาวจีนที่เข้ามาภูเก็ตนั้นได้มาอยู่ ณ ที่ใดบ้าง ทำอาชีพอะไร พร้อมเกร็ดเล่าความเป็นมาของสถานที่และชื่อสถานที่เหล่านั้น

2 侨务交流 ALLIANCE'S STREAM

สายธารสัมพันธ์



แสดงถึงการรวมกลุ่มช่วยเหลือกันของชาวจีนโพ้นทะเล มีพัฒนาการจนเกิดองค์กรต่างๆ ขึ้นในภูเก็ตจากจนปัจจุบัน

➡ เริ่มด้วยภาพจิตรกรรม "กงสี" กับคำถามชวนคิดเพื่อสื่อถึงวัฒนธรรมในการช่วยเหลือเกื้อกูลกันในหมู่ญาติพี่น้องร่วมแซ่และถิ่นเกิด

➡ นิทรรศการบรรยายการรวมตัวกันของชาวจีนเริ่มตั้งแต่ "กงสี" เพื่อการช่วยเหลือ "อั้งยี่" ซึ่งมีหน้าที่ปกป้องผลประโยชน์ "ล๊อคเซียนก๊ก" องค์กรเพื่อการสงเคราะห์ และ "สมาพันธ์ชาวไทยเชื้อสายจีน" ซึ่งเป็นองค์กรกลางระหว่าง 9 สมาคมของพี่น้องชาวจีนต่างๆ

➡ แนะนำองค์กรต่างๆ ในปัจจุบันพร้อมภาพถ่ายแสดงบทบาทและหน้าที่ต่อสังคมที่ผ่านมา

➡ จุดเด่นของห้องนี้คือจำลองภาพเขียนจิตรกรรมเก่าแก่พร้อมเกร็ดประวัติหลวงพ่อจีนประเทศ (ต้นเนี้ยวหยี่) คหบดีนายเหมืองและผู้นำชาวจีนในภูเก็ตที่มีชื่อเสียงที่สุดยุคหนึ่ง

3 普中友谊 PHUKET- CHINA RELATION

สัมพันธ์ภูเก็ตรจีน

แสดงถึงความสัมพันธ์อันดีของชาวจีนกับจีนที่มีมาแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน

➡ ซีรีส์ปัจจัยที่ทำให้เกิดสัมพันธ์ภาพระหว่างชาวจีนกับจีน และลักษณะเฉพาะของภูเก็ตทำให้มีขุนนางเชื้อสายจีนมาปกครองเป็นจำนวนมาก ได้แก่การมีประชากรเชื้อสายจีนเป็นชนส่วนใหญ่อันเนื่องมาจากการเป็นเมืองศูนย์กลางการค้าแร่ดีบุกเมื่อร้อยปีก่อน

➡ จุดเด่นของห้องนี้คือการจัดแสดงรูปปั้น "พระผุด" จำลองอันเป็นพระประธานที่เชื่อว่าได้อัญเชิญมาจากประเทศจีน ประดิษฐานอยู่ ณ วัดพระทอง อำเภอถลอง วัดที่ขุนนางชาวจีนที่มาปกครองในปลายสมัยศรีอยุธยาเป็นผู้สร้าง และ "สมุดบันทึกเรื่องราวเกียรติ สำนวนภูเก็ต" ที่อยู่ในสมุดแบบจีน สิ่งเหล่านี้คือหลักฐานที่สะท้อนให้เห็นถึงความสัมพันธ์ในทางสังคมวัฒนธรรมได้เป็นอย่างดี

➡ มุมเชิดชูพระยาวิชญ์ประติษฐ์ (คอซิมบี๊ ณ ระนอง) เทศาภิบาลมณฑลภูเก็ต นักปกครองฝ่ายหัวเมืองเชื้อสายจีนที่มีผลงานและชื่อเสียงมากที่สุดคนหนึ่ง พร้อมวีดิทัศน์ชีวประวัติ (ความยาว 8 นาที)

➡ บอร์ดประมวลภาพถ่ายและคำบรรยายบุคคลสำคัญของทางกรจีนที่ได้เดินทางมาเยือนภูเก็ต และชาวจีนที่ได้ไปเยือนจีนในรอบ 50 ปีที่ผ่านมา รวมทั้งภาพถ่ายหายากก่อนปี 2500 ที่สะท้อนความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น

➡ สุดท้ายคือวีดิทัศน์ "ความสัมพันธ์ภูเก็ตรจีน" (เลือกฟังเสียงพากย์ภาษาไทยหรือจีน ความยาว 9 นาที)

{เกริ่นก่อนชม}

ก่อนจะมาเป็นพิพิธภัณฑ์ "ภูเก็ตไทยหัว" ในปี 2553 อาคารโรงเรียนจีนหลังนี้ได้สร้างขึ้นในปี 2477 เป็นแหล่งเรียนรู้ภาษาจีนที่เก่าแก่ที่สุดของภูเก็ต

ท่านจะได้ชมนิทรรศการ 13 ห้อง ซึ่งจัดแสดงวิถีชีวิตชาวจีนภูเก็ตตั้งแต่แดนดินถิ่นกำเนิด การเดินทางมา การก่อร่างสร้างตัว ความสัมพันธ์กับจีน แบบอย่างของผู้ประสบความสำเร็จ ประวัติโรงเรียน ครูใหญ่คนสำคัญ อาชีพภูมิปัญญา ประเพณีพิธีกรรม ดึกเก่าซิโน-ยูโรเปียน การแต่งกาย และอาหารชาวบาบ๋า รวมทั้งวีดิทัศน์และภาพยนตร์อีก 14 เรื่อง



泰华文库 THAIHUA LIBRARY

ไทยหัวศึกษา



เป็นห้องสมุดเฉพาะทางที่จะรวบรวมหนังสือและสื่ออื่นเพื่อการเรียนรู้เกี่ยวกับประวัติศาสตร์และชาวจีนในภูเก็ต ประวัติศาสตร์และภูมิปัญญาเกี่ยวกับจีน คาบสมุทรมาลายู และภาคใต้ของไทยที่เกี่ยวข้องกัน

สิ่งประดับห้องด้วยรูปปั้นหมวกจอกหวนนันทน์เสมือนสัญลักษณ์แห่งภูมิปัญญาอย่างยิ่ง เพื่อสื่อถึงอารยธรรมจีนที่ยกย่องผู้มีความรู้

展览厅堂 EXHIBITION ROOM

นิทรรศการ

เรื่องราวเริ่มที่ชั้นบน

ห้องนี้จัดทำขึ้นเพื่อใช้จัดนิทรรศการหมุนเวียนจัดการประชุม/สัมมนา หรือกิจกรรมที่เหมาะสม

4 华教先贤 PATRONAGE

น้ำใจพี่น้อง

แสดงประวัติผู้อุปถัมภ์หลักของโรงเรียนจีนในภูเก็ตในอดีต ซึ่งเป็นกลุ่มคนชาติที่มองการณ์ไกล มีจิตใจสาธารณะ ได้ร่วมกันกับชาวบ้านร่วมใจสร้างการศึกษาแก่ลูกหลานชาวจีน เพื่อให้เป็นแบบอย่างแก่นุชน

➡ บอร์ดแสดงประวัติย่อ 9 ผู้อุปถัมภ์หลักจาก 8 ตระกูล ในยุคการสร้างอาคารโรงเรียนในปี 2477 และในยุคฟื้นฟูโรงเรียนครั้งใหญ่ในปี 2491 หลังจากปิดตัวลงไปในช่วงหลังสงครามโลกครั้งที่ 2

➡ ชมวีดิทัศน์ประวัติ 9 ผู้อุปถัมภ์หลักดังกล่าวซึ่งจัดทำขึ้น 8 เรื่อง (พากย์เสียงภาษาไทย ซับไตเติ้ลภาษาอังกฤษ เรื่องละประมาณ 5 นาที)

➡ จากประวัติชีวิตและการทำงานของคหบดีเศรษฐีชาวจีนเหล่านี้ นอกจากแบบอย่างในความขยันอดทนและคิดค้นบุกเบิกจนเกิดความสำเร็วดังๆ แล้ว ยังทำให้เห็นถึงการให้ความสำคัญในเรื่องการศึกษาหาความรู้ ความรักหมั่นและและการช่วยเหลือเกื้อกูลต่อผู้ยากไร้ อันเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมของชาวจีนอีกด้วย



PHUKET THAI HUA MUSEUM

ภูเก็ตไทยหัว

พิพิธภัณฑ์ภูเก็ตไทยหัว



PHUKET THAIHUA MUSEUM

"Honour the Past, Improve the Future"



PHUKET THAIHUA MUSEUM

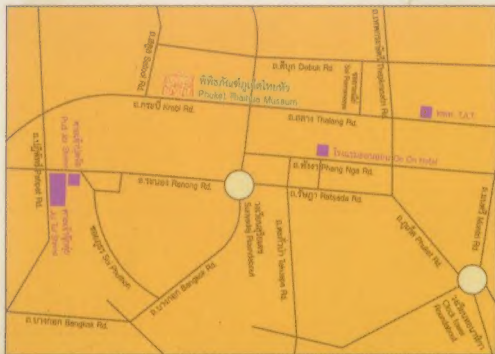
28 Krabi Road, Taladyai Subdistrict, Muang District, Phuket Province, 83000

In 1934 this Sino-Portuguese Building was established as a new school and it is the oldest Chinese school building in Phuket. Now the building has been modifying to be a museum which has been presented with The Best Art and Architectural Preservation Award. There are exhibits and images accompanied by a wealth of information on the Phuket communities Thai/Chinese history and past lifestyles.

Opening hours: 11.00 - 19.00 hrs (Closed on Monday)

Tel: 076 211 224 Fax: 076 258 483

e-mail: thaihuamuseum@hotmail.com





普吉泰華博物館

PHUKET THAIHUAM MUSEUM

“

จากอดีตห้องเรียน
สู่แหล่งเรียนรู้ชุมชน

”

พิพิธภัณฑ์ภูเก็ตไทยหัว ประเทศไทย

28 Krabi Road, Taladnue District,
Muang, Phuket, Thailand 83000
Tel : 66-7621-1224 Fax : 66-7625-8483
Email : info@thaihuamuseum.com
www.thaihuamuseum.com

1

蟠龙疆土 CHINESE MIGRATION

จากแดนพญามังกร

แสดงให้เห็นการเดินทางของชาวจีนที่มายังภูเก็ตในแต่ละยุค ถิ่นกำเนิดบนแผ่นดินจีน มาทำอะไร ฟานักอาศัยที่ไหนในภูเก็ต เป็นการรื้อฟื้นเพื่อการชมนิทรรศการต่างๆ ในพิพิธภัณฑ์แห่งนี้

📍 เริ่มจากวิดีโอ "เส้นทางมังกร" (ความยาว 4 นาที เลือกฟังเสียงภาษาไทยหรือจีน พร้อมซับไตเติ้ลภาษาอังกฤษ) เล่าถึงการเดินทางของชาวจีนสู่ภูเก็ตในยุคต่างๆ ตั้งแต่อดีตพันกว่าปี สู่ยุคกรุงศรีอยุธยาหรือราว 300 ปีก่อน และยุครัตนโกสินทร์หรือ 200 ปีตราบจนปัจจุบัน

📍 ต่อด้วยแผนที่ "บ้านเกิด" แสดงเมืองต่างๆ ที่เป็นบ้านเกิดของชาวจีนภูเก็ตใน 3 มณฑล ได้แก่ ซกเกี้ยน กวางตุ้ง ไหหล้า พร้อมทั้งรายชื่อแซ่/นามสกุลของชาวจีนภูเก็ตว่ามาจากเมืองใด ทั้งนี้ ผู้ชมที่เป็นชาวจีนโพ้นทะเลสามารถแจ้งชื่อแซ่/สกุลและบ้านเกิดของท่านในประเทศจีนแก่ทางพิพิธภัณฑ์เพื่อร่วมกันสะสมข้อมูลเพื่อการเรียนรู้ต่อไปได้

📍 ต่อด้วยการแสดงเอกสารเก่า 80 ปี เป็น "หนังสือเข้าเมือง (ฮั่วคร่าว)" ของชาวจีนที่เข้ามาภูเก็ตจำนวน 10 ฉบับ ระบุเวลา ภูมิลำเนาที่พำนัก และอาชีพ

📍 สุดท้ายคือแผนที่ "ชุมชนจีน" ที่ชี้ว่าชาวจีนที่เข้ามาภูเก็ตร่นั้นได้มาอยู่ ณ ที่ใดบ้าง ทำอาชีพอะไร พร้อมเกร็ดเลาะความเป็นมาของสถานที่และชื่อสถานที่เหล่านั้น

2

侨务交流 ALLIANCE'S STREAM

สายธารสัมพันธ์



แสดงถึงการรวมกลุ่มช่วยเหลือกันของชาวจีนโพ้นทะเล มีพัฒนาการจนเกิดองค์กรต่างๆ ขึ้นในภูเก็ตตราบจนปัจจุบัน

📍 เริ่มด้วยภาพจิตรกรรม "กงสี" กับคำถามชวนคิดเพื่อสื่อถึงวัฒนธรรมในการช่วยเหลือเกื้อกูลกันในหมู่ญาติพี่น้องร่วมแซ่และถิ่นเกิด

📍 นิทรรศการบรรยายการรวมตัวกันของชาวจีนเริ่มตั้งแต่ "กงสี" เพื่อการช่วยเหลือ "อั้งยี่" ซึ่งมีหน้าที่ปกป้องผลประโยชน์ "ล๊อคเซียนก๊ก" องค์กรเพื่อการสงเคราะห์ และ "สมาคมชาวไทยเชื้อสายจีน" ซึ่งเป็นองค์กรกลางระหว่าง 9 สมาคมของพี่น้องชาวจีนต่างๆ

📍 แนะนำองค์กรต่างๆ ในปัจจุบันพร้อมภาพถ่ายแสดงบทบาทและหน้าที่ต่อสังคมที่ผ่านมา

📍 จุดเด่นของห้องนี้คือจำลองภาพเขียนจิตรกรรมเก่าแก่พร้อมเกร็ดประวัติหลวงบำรุงจีนประเทศ(ตันเนียวหยี่) คหบดีนายเหมืองและผู้นำชาวจีนในภูเก็ตที่มีชื่อเสียงที่สุดยุคหนึ่ง

3

普中友谊 PHUKET- CHINA RELATION

สัมพันธ์ภูเก็ตจีน

แสดงถึงความสัมพันธ์อันดีของชาวภูเก็ตกับจีนที่มีมาแต่อดีตจนปัจจุบัน

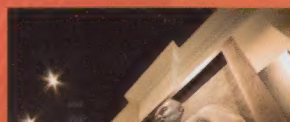
๓๑ ซีถึงปัจจัยที่ทำให้เกิดสัมพันธ์ภาพระหว่างชาวภูเก็ตกับจีน และลักษณะเฉพาะของภูเก็ตที่ทำให้มีขุนนางเชื้อสายจีนมาปกครองเป็นจำนวนมาก ได้แก่การมีประชากรเชื้อสายจีนเป็นชนส่วนใหญ่อันเนื่องมาจากการเป็นเมืองศูนย์กลางการค้าแร่บุกเมื่อราวร้อยปีก่อน

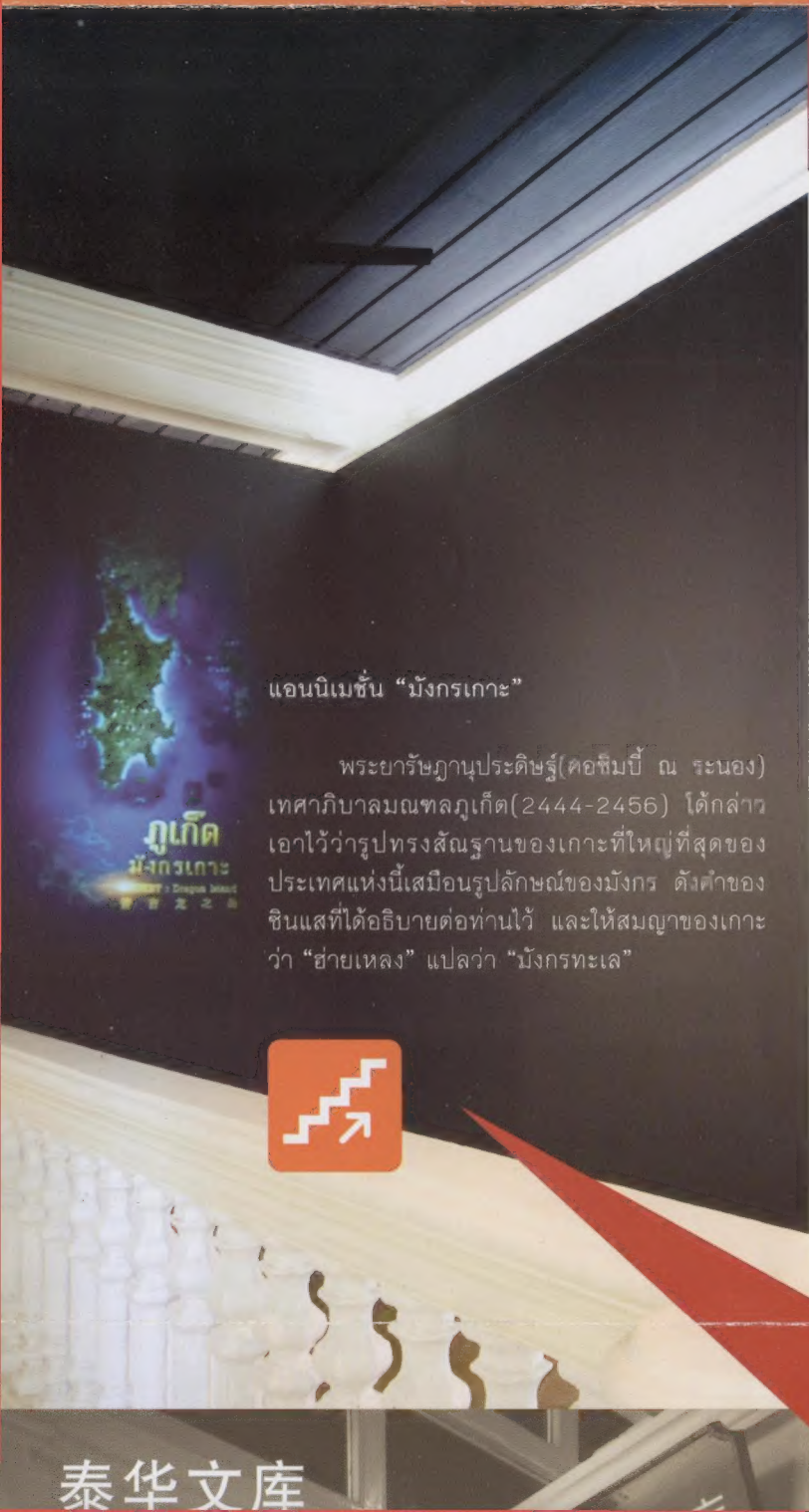
๓๒ จุดเด่นของห้องนี้คือการจัดแสดงรูปปั้น “พระผุด” จำลองอันเป็นพระประธานที่เชื่อว่าได้อัญเชิญมาจากประเทศจีน ประดิษฐานอยู่ ณ วัดพระทอง อำเภอถลาง วัดที่ขุนนางชาวจีนที่มาปกครองในปลายสมัยศรีอยุธยาเป็นผู้สร้าง และ “สมุดบันทึกเรื่องราวเกียรติ สำนวนภูเก็ต” ที่อยู่ในสมุดแบบจีน สิ่งเหล่านี้คือหลักฐานที่สะท้อนให้เห็นถึงความสัมพันธ์ในทางสังคมวัฒนธรรมได้เป็นอย่างดี

๓๓ มุมเชิดชูพระยารัษฎานุประดิษฐ์(คอซิมบี๊ ณ ระนอง) เทศาภิบาลมณฑลภูเก็ต นักปกครองฝ่ายหัวเมืองเชื้อสายจีนที่มีผลงานและชื่อเสียงมากที่สุดคนหนึ่ง พร้อมวีดิทัศน์ชีวประวัติ (ความยาว ๘ นาที)

๓๔ บอร์ดประมวลภาพถ่ายและคำบรรยายบุคคลสำคัญของทางการจีนที่ได้เดินทางมาเยือนภูเก็ต และชาวภูเก็ตที่ได้ไปเยือนจีนในรอบ ๕๐ ปีที่ผ่านมา รวมทั้งภาพเก่าหาหายากก่อนปี 2500 ที่สะท้อนความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น

๓๕ สุดท้ายคือวีดิทัศน์ “ความสัมพันธ์ภูเก็ตจีน” (เลือกฟังเสียงพากย์ภาษาไทยหรือจีน ความยาว ๑ นาที)





แอนิเมชัน “มังกะเกะ”

พระยารัษฎานุประดิษฐ์(คอซิมบี๊ ณ ระนอง)
เทศาภิบาลมณฑลภูเก็ต(2444-2456) ได้กล่าว
เอาไว้ว่ารูปทรงสัณฐานของเกาะที่ใหญ่ที่สุดของ
ประเทศแห่งนี้เสมือนรูปลักษณะของมังกร ตัวดำของ
จีนแสดที่ได้อธิบายต่อท่านไว้ และให้สมญาของเกาะ
ว่า “ซ้ายเหลง” แปลว่า “มังกรทะเล”



泰华文库

{เกริ่นก่อนชม}

ก่อนจะมาเป็นพิพิธภัณฑ์ “ภูเก็ตไทยหัว” ใน
ปี 2553 อาคารโรงเรียนจีนหลังนี้ได้สร้างขึ้นใน
ปี 2477 เป็นแหล่งเรียนรู้ภาษาจีนที่เก่าแก่ที่สุด
ของภูเก็ต

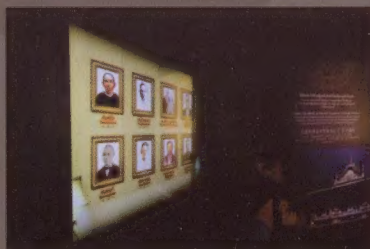
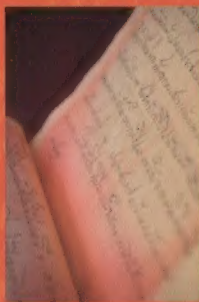
ท่านจะได้ชมนิทรรศการ 13 ห้อง ซึ่งจัด
แสดงวิถีชีวิตชาวจีนภูเก็ตตั้งแต่แดนดินถิ่นกำเนิด
การเดินทางมา การก่อร่างสร้างตัว ความสัมพันธ์
กับจีน แบบอย่างของผู้ประสบความสำเร็จ
ประวัติโรงเรียน ครูใหญ่คนสำคัญ อาชีพภูมิปัญญา
ประเพณีพิธีกรรม ตึกเก่าชิโน-ยูโรเปียน การ
แต่งกาย และอาหารชาวบาบ๋า รวมทั้งวิถีทัศน์
และภาพยนตร์อีก 14 เรื่อง

展览厅堂
EXHIBITION

ภิบาลมณฑลภูเก็ต นักปกครองฝ่ายหัวเมืองเชื้อสายจีนที่มีผลงานและชื่อเสียงมากที่สุดคนหนึ่ง พร้อมวีดิทัศน์ชีวประวัติ (ความยาว 8 นาที)

๓ บอร์ดประมวลภาพถ่ายและคำบรรยายบุคคลสำคัญของทางการเมืองจีนที่ได้เดินทางมาเยือนภูเก็ต และชาวภูเก็ตที่ได้ไปเยือนจีนในรอบ 50 ปีที่ผ่านมา รวมทั้งภาพเก่าหายากก่อนปี 2500 ที่สะท้อนความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น

๔ สุดท้ายคือวีดิทัศน์ “ความสัมพันธ์ภูเก็ตกับจีน” (เลือกฟังเสียงพากย์ภาษาไทยหรือจีน ความยาว 9 นาที)





泰华文库 THAIHUA LIBRARY

ไทยหัวศึกษา



เป็นห้องสมุดเฉพาะทางที่จะรวบรวมหนังสือ
และสื่ออื่นเพื่อการเรียนรู้เกี่ยวกับประวัติ-
ศาสตร์และชาวจีนในภูเก็ต ประวัติศาสตร์
และภูมิความรู้เกี่ยวกับจีน คาบสมุทรมาลายู
และภาคใต้ของไทยที่เกี่ยวข้องกัน

สิ่งประดับห้องด้วยรูปปั้นหมวกจอบหงวนนั้น
เสมือนสัญลักษณ์แห่งผู้มีปัญญาอย่างยิ่ง
เพื่อสื่อถึงอารยธรรมจีนที่ยกย่องผู้มีความรู้

ประเพณีพิธีกรรม ดึกเก่าชิโน-ยูโรเปียน การ
แต่งกาย และอาหารชาวบาบ๋า รวมทั้งวิถีทัศน์
และภาพยนตร์อีก 14 เรื่อง

展览厅堂 EXHIBITION ROOM

นิทรรศการ

เรื่องราวเริ่มที่ชั้นบน

ห้องนี้จัดทำขึ้นเพื่อใช้จัดนิทรรศการหมุนเวียน
จัดการประชุม/สัมมนา หรือกิจกรรมที่เหมาะสม

4

华教先贤

PATRONAGE

น้ำใจพี่น้อง

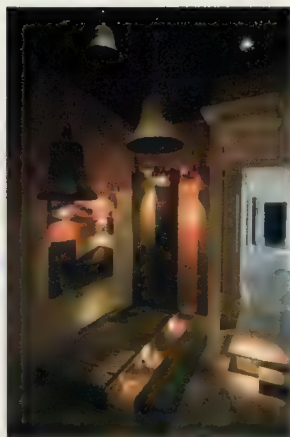
แสดงประวัติผู้อุปถัมภ์หลักของโรงเรียนจีนไทยเกิดในอดีต ซึ่งเป็นกลุ่มคนที่ดีที่มีองค์การณีกาล มีจิตใจสาธารณะ ได้รับกานับสมานับรับนับตั้งสร้างการรศึกษาแก่ลูกหลานชาวจีน เพื่อให้เติบโตอย่างมั่นคง

๑. บอริศและประวิทย์ ๒. ผู้อุปถัมภ์หลัก ๓. พระครู ในยุคแรกโรงเรียนจีนไทยปี ๒๔๕๗ และโยกย้ายไปโรงเรียนจีนไทยปี ๒๔๙๑ หลังจากปิดตัวลงในปี ๒๕๐๐ หลังสงครามโลกครั้งที่ ๒

๔. สมจิตต์และประวิทย์ ๕. ผู้อุปถัมภ์หลักดังกล่าวยังจัดที่ชั้น ๘ เมือง ๖. วิทยาลัยสงฆ์ไทย ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๑. ๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

5 建馆历史 LOOKING BACK ดูอดีต



แสดงประวัติของอาคารและโรงเรียนแห่งนี้ พร้อมทั้งคติการสร้างบ้านเรือน
ของชาวจีน เอกลักษณ์ทางสถาปัตยกรรม และร่องรอยทางโบราณคดี

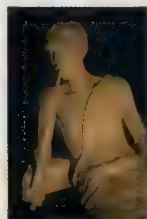
๑ เล่าประวัติอาคาร สถานที่ และโรงเรียน 4 ยุค ได้แก่ ยุคก่อนสร้างอาคาร
ยุคสร้างเสร็จ ยุคฟื้นฟู และยุคปัจจุบัน

๒ มีคำอธิบายคติภูมิของจีนในการสร้างอาคาร รวมถึงลักษณะองค์ประกอบ
และรูปลายมงคลของอาคารทรงจีน-ยุโรปเป็นหลังนี้

๓ ยังมีคำอธิบายเชิงวิชาการเกี่ยวกับลักษณะเฉพาะและการผสมผสานทาง
สถาปัตยกรรมต่างยุคต่างภูมิภาคอันโดดเด่น มีเอกลักษณ์ รวมทั้งอาคารหลังนี้
ยังนับเป็นการสร้างอาคารคอนกรีตเสริมเหล็กยุคแรกของภูเก็ต

๔ จัดแสดงวัตถุเก่าแก่มากมายจากการขุดค้นทางโบราณคดีภายในอาณาบริเวณ
สะท้อนถึงความเป็นเมืองนานาชาติของเกาะแห่งนี้มาแต่อดีต รวมทั้งแสดงระฆังเก่า
สามใบของโรงเรียนที่เคยใช้ ณ สถานที่แห่งนี้

6 普吉民风 THE CHINESE OF PHUKET วิถี



普吉泰華博物館 PHUKET THAI MUSEUM

“

จากอดีตห้องเรียน
สู่แหล่งเรียนรู้ชุมชน

”

พิพิธภัณฑ์ภูเก็ตไทยหัว ประเทศไทย

28 Kraai Road, Taladnu District,
Mueang Phuket, Thailand 83000
Tel : 66-7621-1224 Fax : 66-7625-8488
Email : info@thaimuseum.com
www.thaimuseum.com



KATATHANI
PHUKET BEACH RESORT

KEEHIN

มีใบสินค้า
วางใจบริการ

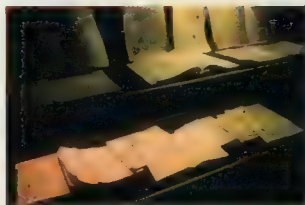
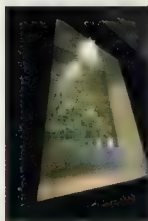


ศรีบูรพาออดิต
SRI BHURAPA ORCHID



ADISAK TRADING

9 孙斌贤师 MASTER SUNPIN ครูสุนปิ่น



แสดงชีวประวัติ คุณูปการ และการอุทิศตนของครูใหญ่ผู้เป็นปูชนียบุคคล
คนหนึ่งของโรงเรียนกุเกิตไทยหัว

๑ บทบรรยายสรุปประวัติชีวิตและคุณูปการของครูสุนปิ่น ท่ามกลางปัญหา
อุปสรรคของโรงเรียนจีนในยุคที่ประเทศไทยต้องปรับตัวตามนโยบายต่างประเทศของ
มหาอำนาจตะวันตกในขณะนั้น ด้วยจิตใจที่ไม่ยอมแพ้ของครูคนหนึ่ง

๒ แสดงหนังสือเรียนและเครื่องดนตรีของโรงเรียนในสมัยอดีต

๓ ชมวีดิทัศน์ประวัติชีวิตครูสุนปิ่น (พากย์ภาษาไทย ซับไตเติ้ลภาษาอังกฤษ
ความยาว 5 นาที)

10 昔时华校 THE CHINESE SCHOOL โรงเรียนจีน



มีการจัดวางโต๊ะเก้าอี้ครูนักเรียนเก่าเพื่อฟื้นบรรยากาศห้องเรียน ณ ห้องนี้

๑ แสดงภาพการเรียนดนตรี เล่นกีฬา และกิจกรรมการแสดงบนเวทีของนักเรียน
ในอดีต ซึ่งได้สร้างชื่อให้แก่โรงเรียนจนเป็นที่รู้จักนอกจังหวัดภูเก็ต

๒ มีบทบรรยายสรุปความเป็นมาของโรงเรียนจีนแต่แรกเริ่มขึ้นในประเทศไทย
และบนเกาะแห่งนี้

๓ แสดงวีดิทัศน์การศึกษาทั้ง 5 ของโรงเรียนจีน

11 中欧雅楼 OLD BUILDING



THE CHINESE OF PHUKET

วิถี



ห้องนี้เป็นห้องหลักที่มีการจัดแสดงอย่างหลากหลายซึ่งวิถีชีวิตของชาวจีน
ภูเก็ต ผ่านอาชีพ ความเป็นอยู่ วรรณกรรม และภูมิปัญญาของชาวจีน
ในอดีต

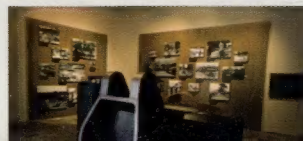
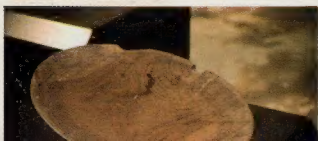
จุดเด่นคือภาพวาดจิตรกรรมทัศนียภาพเมืองทุ่งคา(อำเภอเมือง)เมื่อ
100 ปีที่แล้ว พร้อมคำบรรยายประกอบแต่ละอาชีพที่ปรากฏในตำแหน่งภาพนั้นๆ

มีเรื่องเล่าชีวิตของคนจีนสามัญในภูเก็ตยุค 100 ปีที่แล้วผ่านบทคัดสรร
จากนิยายเรื่อง "ซินชะเมืองทุ่งคา" (ของประสิทธิ์ ชินการณ นักเขียนนักประวัติ-
ศาสตร์อาวุโสชาวภูเก็ต) บรรยายบนหุ่นหนังสือขนาดใหญ่

จุดเด่นอีกอย่างคือการจัดแสดง 3 ภูมิปัญญาชาวจีนภูเก็ต ได้แก่ "กำเหล้"
หุ่นชักโบราณ ประติมากรเอกช่างแกะสลักพระจีน และ "อาลักษณ์ฮั้ม" ช่างเขียน
อักษรประจำศาลเจ้า โดยนำมาจัดแสดงร่วมกันในบริเวณศาลเจ้าจำลองที่สร้างขึ้น
ร่วมกับหุ่นชาวบ้านที่สมมติว่ากำลังมาเที่ยวชมกำเหล้ในงานเทศกาลที่ศาลเจ้านั้น

ยังมีบอร์ดแสดงภาพถ่ายและคำบรรยาย 20 อาชีพชาวไทยจีนในภูเก็ต
โดยมีมุมมองคนสืบพันธุ์ที่จะสื่อถึงชีวิตของกลุ่มคนในยุคเหมืองแร่และสาเหตุที่ผู้คน
เข้ามาแพร่หลายในภูมิภาคนี้อันรวมถึงเมืองภูเก็ตด้วย รวมทั้งแสดง "จดหมายเหตุ
เมืองถลุง" (สมัยท้าวเทพกระษัตรี กว่าสองร้อยปีที่แล้ว) เพื่อสื่อว่าเจ้า "มฤตยูดำ" นี้
คือปัจจัยหนึ่งของชาวเหมืองที่มาพร้อมกับพ่อค้าและผู้รุกรานชาติตะวันตก

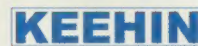
7 锡矿时代 TIN MINING หนึ่งยุคสมัย



20 K R. S. Road, Muang, Phuket, Thailand 83000
Tel : 66-7621-1224 Fax : 66-7625-8483
Email : info@thaihuamuseum.com
www.thaihuamuseum.com



KATATHANI
PHUKET BEACH RESORT



มันใจสินค้า
วางใจบริการ



ศรีบูรพาอโศก
SRI BHURAPA ORCHID



THE BOOKS
เดอะ บุ๊คส์
สื่อความรู้
สู่โลกกว้าง

林天华
คุณอนันต์ เสมอมิตร
Mr. Anan Samermit



PhysicsKo'Ake
สอนฟิสิกส์ ม.ปลาย
โทร 081-7348313

白友道
คุณอนุรักษ์ ทานศิริโรจน์
Mr. Anurak Tansiroj



坤沙源·袁拉瓦尼
คุณสงวน กุลวานิช
Mr. Sanguan Kulvanich



陈福财
คุณทวี ดันสุคตานนท์
Mr. Kawee Tansukatanon



郑祖滋
คุณสุทัศน์ รักษ์แต่ตระกูล
Mr. Sutat Ruktaetrakun

朱和万全家
คุณณรงค์ชัย สงวนนาม
และครอบครัว
Mr. Narongchai Sanguannam
and family



杨国平
(西雷岛海鲜城)
คุณจุมพล เอกคิลป์
(เรือนทะเลซีฟู้ดเกาะสิเหร่)
Mr. Joompon Eakasin
(Ruanthalae Seafood
Koh-sirae)



บริษัท วิสุทธิศิริ จำกัด
VISUTHSIRI CO., LTD.

印制资助者
ผู้สนับสนุนการพิมพ์
Printing supported by

มีการจัดวางโต๊ะเก้าอี้ครูนักเรียนเก่าเพื่อฟื้นบรรยากาศห้องเรียน ณ ห้องนี้

๑ แสดงภาพการเรียนดนตรี เล่นกีฬา และกิจกรรมการแสดงบนเวทีของนักเรียนในอดีต ซึ่งได้สร้างชื่อให้แก่โรงเรียนจนเป็นที่รู้จักนอกจังหวัดภูเก็ต

๒ มีบทบรรยายสรุปความเป็นมาของโรงเรียนจีนแต่แรกเริ่มขึ้นในประเทศไทยและบนเกาะแห่งนี้

๓ แสดงวีดิปรังษณาการศึกษาทั้ง 5 ของโรงเรียนจีน

11 中欧雅楼 OLD BUILDING ฝรั่งครึ่งจีน



แสดงถึงความสวยงามและลักษณะเฉพาะของอาคารเก่าแก่อันเป็นเอกลักษณ์ของเมืองภูเก็ต

๑ บอร์ดแสดงบทบรรยายความเป็นมาของอาคารทรงชิโน-ยูโรเปียนอันเป็นเอกลักษณ์อันทรงคุณค่าของเมืองภูเก็ตในช่วงเวลาต่างๆ

๒ บอร์ดแสดงภาพถ่ายอาคารบ้านเรือนและองค์ประกอบคัศสรอันสวยงามโดยกลุ่มช่างภาพชาวภูเก็ตพร้อมคำบรรยาย

๓ บอร์ดแสดงแผนที่แสดงที่ตั้งอาคารเก่าในเขตเมืองเก่า

12 扬风承俗 PRECIOUS HERITAGE สืบทอด



แสดงเรื่องราวประเพณีพิธีกรรมของชาวจีนภูเก็ตที่สืบทอดมาตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน

เข้ามาแพร่หลายในภูมิภาคนี้จนรวมเมืองภูเก็ตด้วย รวมทั้งแสดง จัดให้มีไฮไลท์
เมืองกลาง” (สมัยท้าวเทพกระษัตรี ท้าวศรีสุนทรย้ายที่แล้ว) เพื่อสื่อว่าเจ้า “มฤตยูดำ” นี้
คือปัจจัยหนึ่งของชาวเมืองที่มาพร้อมกับพ่อค้าและผู้กรรณชาติตะวันตก

7 锡矿时代 TIN MINING หนึ่งยุคสมัย



แสดงถึงความสำคัญของการทำเหมืองแร่และคนจีนที่มีต่อพัฒนาการของ
เมืองภูเก็ต พร้อมกับเกร็ดความรู้เรื่องการทำเหมืองแร่ในภูเก็ต

- แสดงบทบรรยายความสำคัญของเหมืองแร่และคุณูปการของชาวจีนกับ
พัฒนาการของเมืองภูเก็ต
- แสดงภาพถ่ายเก่าพร้อมบทบรรยายเกี่ยวกับเหมืองแร่ยุคต่างๆ
- แสดงภาพและบทบรรยายการทำเหมืองชนิดต่างๆ
- แสดงเครื่องมือ 3 อย่างที่มีความสำคัญมีความหมายต่อท้องถิ่น และ
ตัวอย่างสินแร่พร้อมคำบรรยาย

8 普吉服饰 ATTIRE สีสันพันกาย



แสดงแบบ ลักษณะ และที่มาของการแต่งกายและเครื่องประดับชาวบาบ๋า
ภูเก็ต

- จุดเด่นของห้องนี้คือภาพวาดจิตรกรรมบรรยากาศในงานแต่งงานของชาว
บาบ๋าภูเก็ต พร้อมบทบรรยายชุดการแต่งกายของบุคคลต่างๆ โดยเฉพาะชุดเจ้าสาว
ในภาพแสดงขั้นตอนพิธีการต่างๆ ได้แก่ ขบวนแห่ขันหมากของฝ่ายเจ้าบ่าว พิธีไหว้
เทพเทวดา พิธีผ่างเต้(ยกน้ำชา) เป็นต้น บุคคลต่างๆ ตามประเพณีพิธีการ แยกหรือ
เพื่อนบ่าวสาว นายหัวเหมือง ฯลฯ
- บทบรรยายประกอบภาพถ่ายพัฒนาการการแต่งกายของสตรีชาวบาบ๋า
ภูเก็ตช่วงสมัยต่างๆ
- จัดแสดงชุดเสื้อผ้า เครื่องประดับ และหุ่นสตรีพร้อมคำบรรยาย

朱和万全家
คุณณรงค์ชัย สงวนนาม
และครอบครัว
Mr.Narongchai Sanguannam
and family



杨国平
(西雷岛海鲜城)
คุณจุมพล เอกศิลป์
(เรือนทะเลซีฟู้ดเกาะสิเหร่)
Mr.Joompon Eakasin
(Ruanthalee Seafood
Koh-sirae)

บริษัท วิสุทธีสิริ จำกัด
VISUTHSIRI CO.,LTD.

印制资助者
ผู้สนับสนุนการพิมพ์
Printing supported by



12

扬风承俗 PRECIOUS HERITAGE

สืบทอด



แสดงเรื่องราวประเพณีพิธีกรรมของชาวจีนภูเก็ตเพื่อความรู้และการสืบทอดของท้องถิ่น

จัดแสดงภาพถ่ายและบทบรรยายประเพณีและอาหารต่างๆ ในประเพณีของชาวจีนภูเก็ต ตั้งแต่ชีวิตใหม่เกิดขึ้น ไปจนถึงการจากพราก

จัดมุมบทบรรยายประกอบภาพชุดประเพณีกินผักซึ่งเป็นเทศกาลงานประเพณีที่สำคัญที่สุดของชาวจีนภูเก็ต

บอร์ดแสดงบทบรรยายประกอบภาพชุดประเพณีการตาย

จุดเด่นของห้องนี้คือ 3 วรรณคดีอันได้แก่ คติชีวิตอันเป็นรากฐานแห่งจิตใจของชาวจีนที่ว่าด้วยความกตัญญู คติธรรมแบบเซนเพื่อความเมตตา กรุณาต่อผู้อื่น และคำสรุปของนักปราชญ์ทางพุทธศาสนาที่พูดถึงอิทธิพลในลัทธิขงจื้อและเต๋าที่มีคุณค่ายิ่งต่อจีน อันเป็นบทสรุปการดำรงอยู่อย่างมั่นคงของอารยธรรมจีนตราบนานกาลปัจจุบัน

13

普吉风味 LOCAL CUISINE

ดาวหวาน



นำเสนอเรื่องราวของอาหารดาวและหวานของท้องถิ่น

จัดแสดงภาพถ่ายและวิธีการปรุงอาหารท้องถิ่นและอาหารจีนภูเก็ตในอดีต ซึ่งในปัจจุบันยังคงสามารถหากินได้ตามร้านอาหารต่างๆ ที่ได้แสดงเอาไว้ด้วย

บทบรรยายความเป็นมาของอาหารการกินในภูเก็ต ซึ่งเกิดจากการผสมผสานกันระหว่างอาหารไทยรสจัดของท้องถิ่นภาคใต้ อาหารของชาวมลายูเจ้าถิ่น อาหารผสมเครื่องเทศของชาวอินเดีย และอาหารของพี่น้องชาวจีน ทั้งนี้โดยรับอิทธิพลจากทางเมืองปีนังเข้ามาเป็นส่วนใหญ่